FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 158
Enu. 12

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 158 Drummond — S. District No. 9 — Enumeration District / District du recenseur — No. 3 — in / dans — St Germain de Grantham (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Pierre Paul — Enumerator. / Recenseur.

Lieu. Ligne.	Numbered in the order of visitation. Dwelling House. / Numéros dans l'ordre des visites. Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Wage-earners. Employés. State where person is employed, as "in mill," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la scierie," "à la manufacture," "à la fonderie," "à la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois principaux.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou en dehors de l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if not employed by the week or month. / Taux du gain par heure à l'emploi ou à l'heure employée.	Insurance held at date— Employés. Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Education and language of each person five years of age and over. Months at school in 1910. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons not at school, at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes qui ne fréquentent pas l'école, un collège, un couvent ou à l'université.	Illiterate. / Illettré.	Specify age of / Indiquer l'âge de
1	1	1	Bibeau Annie	11e Rang	F	Chef	M	Août	1871	40	Québec	1905		Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
2			Bibeau Marie Louise		F	Epouse	M	Octob	1875	36	N. Ecosse	1905		Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
3			Bibeau Edgard		M	Fils	C	Mars	1897	14	N. Ecosse	1905		Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
4			Bibeau Edna		F	fille	C	Nov	1902	9	N. Ecosse	1905		Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
5			Bibeau Eddy		M	fils	C	Mai	1903	8	N. Ecosse	1905		Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
6			" Gratia		F	fille	C	Août	1906	5	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
7			" Hector		M	fils	C	Mai	1907	4	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
8			" Louisa		F	fille	C	Sept	1910	1	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
9	2	2	Raymond Joseph	11e Rang	M	Chef	M	Juin	1863	48	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
10			Raymond Rosanna		F	Epouse	M	Mars	1865	46	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
11			Raymond Alphege		M	fils	C	Août	1889	19	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
12			Raymond Edouard		M	fils	C	Octobre	1894	16	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
13			Raymond Elma		F	fille	C	Fev	1897	14	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
14			Raymond Isidore		M	fils	C	Janvier	1899	12	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
15			Raymond Lucas		M	fils	C	Octo	1902	8	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
16	3	3	Raymond Damase	11e Rang	M	Chef	M	Août	1858	52	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
17			Raymond Alida		F	fille	C	Nov	1888	26	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
18			Raymond Selina		F	fille	C	Mars	1888	23	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
19			Raymond Philomène		F	fille	C	Octo	1890	20	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
20			Raymond Celia		F	fille	C	Août	1892	18	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
21	4	4	Rebeu Hercule	11e Rang	M	Chef	M	Juin	1859	52	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
22			" Marie		F	Epouse	M	Avril	1861	50	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
23			" Rosa		F	fille	C	Mai	1889	22	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
24			" Cyrias		M	fils	C	Avril	1895	16	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
25			" Oscard		M	fils	C	Mars	1898	13	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
26			Clemmence		M	fils	C	Fev	1902	9	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
27	5	5	Ladebauche Silvio	11e Rang	M	Chef	M	Sept	1860	51	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
28			" Malvina		F	Epouse	M	Octo	1861	50	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
29			" Marie		F	fille	C		1889	22	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
30			" Alexina		F	fille	C	Avril	1897	24	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
31			" Alexis		M	Fils	C	Mars	1888	22	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Ferme																							
32			" Lucia		F	fille	C	Fevrier	1890	21	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
33			" Eddy		M	fils	C	Fevrier	1892	19	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Ferme																							
34			" Exilda		F	fille	C	Fevrier	1894	17	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
35			" Blanche Alice		F	fille	C	Mars	1897	14	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
36			Celestin		M	fils	C	Avril	1899	12	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
37			Edmond		M	fils	C	janvier	1901	10	Que			Française	Canadienne	Catholique	Ecolier																							
38			" Corina		F	fille	C	Fevrier	1903	8	Que			Française	Canadienne	Catholique	Ecolier																							
39	6	6	Mote Joseph	11e Rang	M	Chef	M	Mai	1874	37	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
40			" Hendelia		F	Epouse	M	Mars	1873	38	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
41			" Regina		F	fille	C	Avril	1897	14	Mass			Française	Canadienne	Catholique	Ecolier																							
42			" Philippe		M	fils	C	Avril	1898	13	Que			Française	Canadienne	Catholique	Ecolier																							
43			" Lauraine		F	fille	C	Août	1901	10	Que			Française	Canadienne	Catholique	Ecolier																							
44			" Rosalie		F	fille	C	Decem	1902	9	Que			Française	Canadienne	Catholique	Ecolier																							
45			" Hector		M	fils	C	Decem	1903	8	Que			Française	Canadienne	Catholique	Ecolier																							
46			" Malvina		F	fille	C	Mars	1904	7	Que			Française	Canadienne	Catholique	Ecolier																							
47			" Sophia		M	fils	C	Mai	1905	6	Que			Française	Canadienne	Catholique	Ecolier																							
48			" Irene		M	fils	C	Decem	1908	3	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
49			" Germain		M	fils	C	Sept	1910	1	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
50																																							